

RESEARCH OUTPUTS / RÉSULTATS DE RECHERCHE

Annales de Fosses

Ruffini-Ronzani, Nicolas

Published in:

L'historien dans son atelier. Anthologie du document pour servir à l'histoire de Liège

Publication date:

2017

Document Version

Version créée dans le cadre du processus de publication ; mise en page de l'éditeur ; généralement non rendue publique

[Link to publication](#)

Citation for published version (HARVARD):

Ruffini-Ronzani, N 2017, Annales de Fosses. dans P Bruyère & M-G Boutier (eds), L'historien dans son atelier. Anthologie du document pour servir à l'histoire de Liège.

General rights

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.

- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal ?

Take down policy

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

ANNALES PASCALES

ANNALES DU CHAPITRE DE FOSSES (XI^E SIÈCLE)

Annales Fossenses. Tables pascales insérées en tête d'un manuscrit biblique, non daté [XI^e siècle, avec annotations des siècles suivants]. Parchemin, 214 ff., 390 × 320 mm. Une colonne, 38 lignes, écritures carolines et gothiques ; rares initiales ornées à l'encre rouge, annotations marginales. Reliure moderne de parchemin aux armes de l'abbaye Saint-Victor de Paris. Provenance : abbaye Saint-Victor de Paris.

PARIS, BnF, ms. lat. 14239, ff. 2r-23v.

Par leur simplicité, les annales représentent le degré le plus frustré de l'écriture historiographique. Déjà pratiqué durant l'Antiquité, le genre annalistique s'épanouit en Occident dès les VII^e-VIII^e siècles, puis connaît un succès considérable jusqu'à l'automne du Moyen Âge. Sous leur forme primitive, les annales médiévales sont nées et se sont développées dans les marges d'écrits à usage liturgique, les tables pascales, dont la fonction première est d'indiquer, entre autres données computistiques, la date de la fête de Pâques. À l'origine, les annales dites *pascales* sont donc de brèves annotations à vocation historiographique, consignnant de manière décousue des faits relatifs à l'histoire d'une région ou d'un établissement ecclésiastique. Dès le haut Moyen Âge, certaines de ces notations prendront une forme plus évoluée, en parvenant à s'extraire des marges des tables pascales pour être désormais transcrites sur une page blanche. Pour les désigner, l'érudition moderne parle traditionnellement d'*annales mineures*. Elle les oppose de la sorte aux *annales majeures* qui, dérivant d'écrits produits dans les milieux curiaux carolingiens, sont sensiblement plus étoffées.

Quel que soit leur type, les annales constituent une source fondamentale pour l'historien, en particulier lorsqu'il s'agit de traiter des plus hautes époques. Il y a toujours beaucoup à glaner dans ces notations historiques disparates, que l'on a coutume d'exploiter pour leur intérêt en matière d'histoire politique (mentions de batailles, de dates de couronnement, etc.). Il faut toutefois se garder de prendre systématiquement pour argent comptant le témoignage des notations annalistiques, dans la mesure où il est parfois difficile de déterminer si leurs auteurs sont contemporains des événements qu'ils narrent ou s'ils en enregistrent le souvenir bien des années plus tard. Cependant, la valeur des annales dépasse largement le champ du politique. Mises en série, les données qu'elles livrent à propos des phénomènes célestes et, surtout, des conditions météorologiques (durée de l'hiver, périodes de sécheresse, catastrophes naturelles, etc.) permettent d'écrire une histoire du climat au Moyen Âge. Partant, elles offrent donc un éclairage précieux sur les soubresauts qui affectent l'économie rurale médiévale. Par ailleurs, dans la mesure où les tables pascales semblent avoir circulé de monastère en monastère pour y être recopiées avec leurs annotations annalistiques, il est possible, en comparant les textes et en établissant des filiations entre eux, de déterminer comment ces écrits se sont diffusés.

Le texte que les historiens ont coutume d'appeler *Annales Fossenses* dérive lui-même de notations annalistiques plus anciennes, très vraisemblablement originaires de la cité de Liège. Les traditions liégeoise et fossoise semblent diverger à partir des environs de l'année 1140, ce qui laisse supposer que les chanoines

EXTRAIT [fol. 18r]

Obiit Innocentius papaww quartus, cui successit Alexander quartus.	v cc v	i cc l iii	xii	iii	Nulla	None aprilis	v	II idus aprilis	
	v cc vi	i cc l v	xiii	iiii	xi	viii kal. aprilis	i	v kal. aprilis	
	v cc vii	i cc l vi	xiiii	vi	xxii	Idus aprilis	vi	xvi kal. maii	
	v cc viii	i cc l vii	xv	vii	iii	iiii none aprilis	ii	vi idus aprilis	
	v cc viiii	i cc l viii	i	i	xiiii	xi kal. aprilis	v	viii kal. aprilis	Hoc anno cepit Henricus comes Luceburgensis castrum Namurcense in die sancti Vicentii martyris. Eodem anno Margareta comitissa Flandrensis obsedit villam Namurcensem circa Augustum.
Hoc anno consecratus domnus Henricus in episcopum.	v cc x	i cc l viiii	ii	ii	xxv	iiii idus aprilis	iii	Idus aprilis	
	v cc xi	i cc lx	iii	iiii	vi	iii kal. aprilis	vi	ii none aprilis	
	v cc xii	i cc lx i	iiii	v	xvii	xiiii kal. maii	iiii	viii kal. maii	Obiit Alexander papa, cui successit Urbanus.

« Décès du pape Innocent IV, à qui Alexandre IV succéda.	5205	1254	12	3	0	5 avril	5	12 avril	
	5206	1255	13	4	11	25 mars	1	28 mars	
	5207	1256	14	6	22	13 avril	6	16 avril	
	5208	1257	15	7	3	2 avril	2	8 avril	
	5209	1258	1	1	14	22 mars	5	24 mars	Cette année-là, le comte Henri de Luxembourg s'empara du château de Namur le jour de la fête de saint Vincent. La même année, la comtesse Marguerite de Flandre assiégea la ville de Namur aux environs du mois d'août.
Le seigneur Henri a été consacré évêque cette année-là.	5210	1259	2	2	25	10 avril	3	13 avril	
	5211	1260	3	4	6	30 mars	6	4 avril	
	5212	1261	4	5	17	18 avril	4	24 avril	Décès du pape Alexandre, à qui Urbain succéda. »

Innocentius p[ro]p[ri]o successit
m[er]ito q[ui]t[us]

Anno cons[ec]ratus d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Anno d[omi]ni m[er]ito m[er]ito successit
d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Anno d[omi]ni m[er]ito m[er]ito successit
d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Anno d[omi]ni m[er]ito m[er]ito successit
d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

A N N I **A N N I** **I N D I C O N** **C O N** **T R A C** **T A R M I N I** **T O L E S** **O N I U**
A . D . A . O . A . **A . X . P . O .** **T I O N** **C V R R** **T A** **P A S C H A L E** **P A S C H E**

v̄ cc v	ī cc l iiii	xii	iiii	Nulla	Nono	ap̄ v	ii	to	ap̄
v̄ cc vi	ī cc l v	xiii	iiii	xi	viii	k̄ ap̄ i	v	k̄	ap̄
v̄ cc vii	ī cc l vi	xiiii	iiii	xxii	to	ap̄ vi	xvi	k̄	o
v̄ cc viii	ī cc l vii	xv	vii	iii	iiii	s̄ ap̄ ii	vi	to	ap̄
v̄ cc viiii	ī cc l viiii	i	i	xxiii	xi	k̄ ap̄ v	viii	k̄	ap̄
v̄ cc x	ī cc l viiiii	ii	ii	xxv	iiii	to ap̄ iii	l	ovs	ap̄
v̄ cc xi	ī cc l x	iii	viii	vi	iiii	k̄ ap̄ vi	ii	h̄	ap̄
v̄ cc xii	ī cc l xi	iiii	v	xxvii	xiiii	k̄ o iii	viii	k̄	o
v̄ cc xiii	ī cc l xii	v	vi	xxviii	vii	to ap̄ vii	v	to	ap̄
v̄ cc xiiii	ī cc l xiii	vi	vii	viii	viii	ap̄ iii	k̄ t a		p̄
v̄ cc xv	ī cc l xiiii	vii	viii	xx	xxvii	k̄ o i	xii	k̄	o
v̄ cc xvi	ī cc l xv	viii	iiii	i	ii	h̄ ap̄ iii	h	o	ap̄
v̄ cc xvii	ī cc l xvi	viiii	iiii	xii	viii	k̄ ap̄ vii	v	k̄	ap̄
v̄ cc xviii	ī cc l xvii	x	v	xxiii	ii	to ap̄ v	xv	k̄	o
v̄ cc xiiii	ī cc l xviii	xi	viii	iiii	k̄	ap̄ i	vi	to	ap̄
v̄ cc xx	ī cc l xviiii	xii	i	xv	xii	k̄ ap̄ iii	viii	k̄	ap̄
v̄ cc xxi	ī cc l xix	xiii	ii	xxvi	v	to ap̄ ii	to	v	ap̄
v̄ cc xxii	ī cc l xx	xiiii	iiii	vii	iiii	k̄ ap̄ v	h	o	ii
v̄ cc xxiii	ī cc l xxi	xv	vi	xxviii	xv	k̄ o iii	viii	k̄	o
v̄ cc xxiiii	ī cc l xxii	i	vi	Nulla	Nono	ap̄ v	v	to	ap̄
v̄ cc xxv	ī cc l xxiii	ii	vii	xi	viii	k̄ ap̄ i	k̄ t a		pt
v̄ cc xxvi	ī cc l xxiiii	iii	i	xxii	to	ap̄ vi	xviii	k̄	o
v̄ cc xxvii	ī cc l xxv	iiii	viii	iii	iiii	s̄ ap̄ ii	h	o	h̄
v̄ cc xxviii	ī cc l xxvi	v	iiii	xxiii	xi	k̄ ap̄ v	v	k̄	ap̄
v̄ cc xxix	ī cc l xxvii	vi	v	xxv	iiii	to ap̄ iii	xv	k̄	o
v̄ cc xxx	ī cc l xxviii	vii	vi	vi	iiii	k̄ ap̄ vi	iiii	h̄	ap̄
v̄ cc xxxi	ī cc l xxix	viii	viii	xxvii	xiiii	k̄ o iii	xi	k̄	o
v̄ cc xxxii	ī cc l xxx	viiii	iiii	xxviii	vii	to ap̄ vii	to	a	p̄
v̄ cc xxxiii	ī cc l xxxi	x	iiii	viiii	vi	k̄ ap̄ iii	iiii	k̄	ap̄
v̄ cc xxxiiii	ī cc l xxxii	xi	iiii	xx	xxvii	k̄ o i	xiiii	k̄	o
v̄ cc xxxv	ī cc l xxxiii	xii	viii	i	ii	h̄ ap̄ iii	v	to	ap̄
v̄ cc xxxvi	ī cc l xxxiiii	xiii	vii	xii	viii	k̄ ap̄ vii	viii	k̄	ap̄
v̄ cc xxxvii	ī cc l xxxv	xiiii	i	xxiii	ii	to ap̄ v	xviii	k̄	o
v̄ cc xxxviii	ī cc l xxxvi	xv	ii	iiii	k̄	ap̄ i	vii	to	ap̄
v̄ cc xxxix	ī cc l xxxvii	xvi	viii	xv	xii	k̄ ap̄ iii	v	k̄	ap̄
v̄ cc xl	ī cc l xxxviii	xvii	v	xxvi	v	to ap̄ ii	iiii	to	ap̄
v̄ cc xli	ī cc l xxxix	xviii	vi	vii	iiii	k̄ ap̄ v	iiii	h̄	ap̄
v̄ cc xlii	ī cc l xl	xiiii	vii	xxviii	xv	k̄ o iii	x	k̄	o

Anno cepit h[ab]ere com[ite]m lucoburg[um]
p[ro]p[ri]o h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Hoc anno demissa sunt i[n] Capite led[um]
lo de Valare d[omi]ni q[ui]t[us]

Hoc anno Ludovic[us] rex francie
m[er]ito h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Hoc anno d[omi]ni m[er]ito m[er]ito successit
d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Anno d[omi]ni m[er]ito m[er]ito successit
d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Anno d[omi]ni m[er]ito m[er]ito successit
d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

Hoc anno d[omi]ni m[er]ito m[er]ito successit
d[omi]no h[ab]uit d[omi]ni q[ui]t[us]

de Saint-Feuillien de Fosses ont commencé à tenir des annales indépendantes de celles de Liège à partir du début du deuxième tiers du XII^e siècle. Ils poursuivront leur œuvre jusqu'à la fin du XIV^e siècle. Le texte que les historiens ont coutume d'appeler *Annales Fossenses* ne constitue donc pas un ensemble monolithique ; il est, au contraire, le fruit du travail de plusieurs mains anonymes actives durant un peu plus de deux siècles. Si l'on ignore tout de l'identité des clercs responsables des notations historiques, il ne fait guère de doute qu'il s'agit de chanoines issus du chapitre de Fosses connaissant bien le contexte politique local.

La table pascalle sur laquelle ont été notées les annales fossaises figure en tête d'un manuscrit biblique du XI^e siècle (Paris, BnF, ms. lat. 14239). Celui-ci n'a vraisemblablement pas été copié à Fosses. Les chanoines paraissent plutôt en avoir fait l'acquisition au cours de la première moitié du XII^e siècle. On connaît mal l'histoire de ce *codex* qui, au début du XVII^e siècle au plus tard, finira par intégrer la bibliothèque de l'abbaye Saint-Victor de Paris. Matériellement, les annales de Fosses se présentent comme une suite d'annotations réalisées dans les marges d'une table renfermant des séries de chiffres dont le sens peut paraître bien obscur au premier abord. La première colonne mentionne les années depuis la création du monde (calendrier hébraïque), tandis que la deuxième énonce les années depuis l'Incarnation (calendrier chrétien). Les cinq colonnes suivantes correspondent à diverses indications computistiques. Celles-ci sont, dans l'ordre, l'indiction, le concurrent, l'épacte, le *terminus paschalis* et les *regulares Paschae*. La dernière colonne, enfin, signale, pour chaque année, la date à laquelle se tiendra la fête mobile de Pâques.

Quels enseignements l'historien peut-il tirer de l'analyse des *Annales Fossenses* ? Ces brèves annotations valent avant tout par les informations qu'elles livrent sur des événements régionaux ou locaux à propos desquels d'autres sources demeurent muettes. Les faits évoqués concernent au premier chef le chapitre de Fosses lui-même, les annales consignait, sans doute de manière non systématique, les destructions et reconstructions affectant la collégiale Saint-Feuillien, les translations de reliques, les décisions majeures ayant pesé sur la vie du chapitre ou encore les mésaventures arrivées à certains clercs (le meurtre d'un chanoine en 1376, par exemple). Les annales de Fosses ne sont toutefois pas entièrement consacrées au chapitre Saint-Feuillien. L'histoire de celui-ci est inscrite dans un contexte plus large, d'abord celui du diocèse de Liège et du comté de Namur, ensuite celui de la chrétienté et de l'Empire. Les chanoines fossais mentionnent ainsi tant des événements locaux – énumération des prélats se succédant sur le trône de saint Lambert ou des batailles survenues en Namurois, par exemple – que des faits dont la portée s'est avérée beaucoup plus importante – notamment l'arrivée d'hommes nouveaux à la tête de l'Empire ou de l'Église de Rome. Par ailleurs, comme l'a bien relevé Pierre Alexandre, les notations historiques de Fosses livrent en outre une quantité considérable de données relatives au climat des XII^e-XIV^e siècles. Si elles ne constituent donc pas une production historiographique majeure, les annales de Fosses permettent néanmoins d'éclairer certains aspects mal connus de l'histoire namuroise et liégeoise du Moyen Âge central.

Nicolas RUFFINI-RONZANI

BIBLIOGRAPHIE

Édition : G. H. PERTZ (éd.), *Annales Fossenses, Monumenta Germaniae Historica. Scriptores*, t. 4, Hanovre, 1841, p. 30-35.

S. BALAU, *Les sources de l'histoire de Liège au Moyen Âge. Étude critique*, Bruxelles, 1903, p. 258-260 ; C. LAMBOT, Les membres du chapitre de Fosses dans le dernier quart du XI^e siècle, *Annales de la Société archéologique de Namur*, t. 47, 1954, p. 421-438 ; M. MCCORMICK, *Les annales du haut Moyen Âge*, Turnhout, 1975 ; P. ALEXANDRE, *Le climat au Moyen Âge en Belgique et dans les régions voisines (Rhénanie, Nord de la France). Recherches critiques d'après les sources narratives et essai d'interprétation*, Liège-Louvain, 1976.